



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/15322
29 julio 1982

ORIGINAL: ESPAÑOL

CARTA DE FECHA 29 DE JULIO DE 1982 DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DÉL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE
DE CUBA ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia en oportunidad de acompañarle como anexo el texto del mensaje que nos enviara el Presidente del Consejo de Estado y de Ministros de la República de Cuba S.E. Dr. Fidel Castro Ruz, en su condición de Presidente del Movimiento de Países No Alineados.

Solicito a Vuestra Excelencia quiera tener a bien disponer se distribuya el anexo a la presente nota, como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Raúl ROA KOURI
Embajador
Representante Permanente

Anexo I

Carta de fecha 28 de julio de 1982 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Presidente del Movimiento de los Países No Alineados

Me dirijo a Usted nuevamente con motivo de la continuación e intensificación de la criminal agresión israelita contra los palestinos y libaneses cercados en Beirut, los cuales con ejemplar heroísmo mantienen la intransigente defensa de sus derechos y su patria.

La responsabilidad de todos los hombres y mujeres del mundo, de todos los Gobiernos — muy especialmente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, cuya principal tarea es el mantenimiento de la paz internacional, con respecto a la situación en el Líbano es indeclinable y exige de todos nosotros ejercer nuestros mayores esfuerzos para detener el genocidio de la población de Beirut.

Resulta impostergable que el órgano que Usted preside dé los pasos necesarios para ordenar el cese del sitio y bombardeo de la ciudad de Beirut y la retirada incondicional de las tropas israelitas del Líbano.

Para nadie se oculta la realidad del apoyo del Gobierno de los Estados Unidos a las acciones de Israel, motivo principal que permite la continuación de la agresión, por lo que resulta aún más necesario demostrar el repudio absoluto de la comunidad internacional a la genocida alianza estratégica entre Estados Unidos e Israel, cuyo fruto inmediato y repugnante es el intento de aniquilar al pueblo palestino y a las fuerzas progresistas libanesas.

En nombre del Movimiento de los No Alineados, cuyas decisiones adoptadas recientemente en la Reunión Extraordinaria Ministerial del Buró de Coordinación celebrada en Chipre, manifiestan su repudio a la agresión y su solidaridad con los combatientes palestinos y libaneses, solicito de las Naciones Unidas y del Consejo de Seguridad la más rápida actuación.

Le acompaño el texto del elocuente mensaje que recibí en el día de ayer de Yasser Arafat, Comandante en Jefe de las Fuerzas de la Revolución Palestina y Presidente del Comité Ejecutivo de la Organización para la Liberación de Palestina.

(Firmado) Fidel CASTRO RUZ
Presidente del Movimiento de
Países No Alineados

Anexo II

Carta dirigida al Presidente del Movimiento de los Países No Alineados
por el Sr. Yasser Arafat

Desde la cercada Beirut, cuyas puertas golpean los fascistas israelíes bajo las órdenes de la Administración Estadounidense, deseo expresarle a Usted personalmente y por vuestro conducto al Gobierno y al pueblo amigo de Cuba en nombre de nuestro pueblo árabe palestino, de nuestros revolucionarios, en nombre de mis hermanos miembros del Comité Ejecutivo de la OLP y en el mío propio, nuestro más profundo agradecimiento y gratitud por los grandes esfuerzos realizados por Vuestra Excelencia en la celebración de la Conferencia Ministerial Extraordinaria del Movimiento de Países No Alineados que concluyó en Chipre.

Esta actitud suya en modo alguno nos sorprende, pues Usted es el gran amigo de nuestro pueblo, quién al frente de Vuestro pueblo ha estado al lado de nuestra justa lucha, contra la invasión israelí al territorio libanés y por la recuperación de los derechos inalienables de nuestro pueblo al retorno, la autodeterminación y establecimiento de nuestro estado independiente en nuestro suelo nacional palestino.

Celebrar la Conferencia particularmente, en este momento tan crítico, refleja su genuina posición revolucionaria, así como la unidad que pudo lograr el Movimiento de Países No Alineados, bajo su liderazgo precisamente en este tiempo en que otros organismos internacionales no podían, o no deseaban asumir tal posición, debido a las presiones ejercidas por el imperialismo norteamericano. Por esta razón fue el triunfo del Movimiento de los Países No Alineados logrado bajo su Presidencia.

Fue un triunfo de los principios, valores y política del No Alineamiento, que Usted ha tratado de impulsar en el mundo de hoy que se encuentra condicionado a la política de fuerza, esa política que el imperialismo norteamericano emplea para influenciar y lograr su hegemonía y dominio en diferentes partes del planeta.

La crítica y peligrosa situación como resultado de la agresión israelí contra los pueblos libanés y palestino, que cuenta con el apoyo total del imperialismo norteamericano, necesita más que en ningún momento anterior, la aplicación de las resoluciones tomadas por el Buró de Coordinación del Movimiento de Países No Alineados y estoy seguro de que coincidirá conmigo que fue lamentable que a la Comisión creada por esta Conferencia no le fuera permitida la entrada a la ciudad de Beirut, la cercada ciudad que enfrenta con firmeza esta agresión israelita y resiste esta bárbara agresión para que pudiera comprobar en el terreno la realidad, para que constataran el resultado del sitio total y los resultados de los bombardeos aéreos, navales y terrestres, de la destrucción criminal que ha causado miles de muertos y heridos, entre la población civil libanesa palestina de la que son víctimas niños, mujeres, hombres y ancianos.

A pesar de esto, estoy convencido y seguro de que el Camarada Fidel Castro continuará - porque lo conocemos bien - sus esfuerzos por hacer efectivas las Resoluciones de la Conferencia. Que apelara al Consejo de Seguridad para discutir la actual situación, a pesar de todos los intentos de posponerla y suspenderla que ciertos Miembros Permanentes del Consejo llevan a cabo con el objetivo de detener la voluntad de la Comunidad Internacional cuya mayoría está compuesta por países de Africa, Asia y América Latina, que son al mismo tiempo miembros del Movimiento de Países no Alineados. Estoy seguro, Excelencia que Usted personalmente continuará en sus esfuerzos para que esta Resolución se implante en favor del pueblo libanés y palestino sometido al genocidio israelita, que Usted utilizará todas sus capacidades al frente del Movimiento de los Países No Alineados para demandar del Secretario General de las Naciones Unidas que concentre sus fuerzas en el esfuerzo de que la Comunidad Internacional cumplimente su misión de acuerdo a la Carta de las Naciones Unidas, con el objetivo de frenar la agresión, hacer retirar a los invasores del territorio libanés y recuperar los justos derechos del pueblo Árabe de Palestina.

Excelencia.

Acepte mi gratitud por esta revolucionaria y amistosa posición con nuestros sinceros deseos para Usted personalmente, a Vuestro Pueblo de más progreso y prosperidad y al Movimiento No Alineado más unidad, por la seguridad y la paz mundial, asegurándole a Usted que los combatientes de la Revolución Palestina y de las Fuerzas Conjuntas, continuarán resistiendo esta agresión fascista y continuarán enfrentando la conspiración y a los conspiradores.

"Revolución hasta la victoria"

(Firmado) Yasser ARAFAT
Presidente del Comité Ejecutivo
de la OLP
Comandante en Jefe de las Fuerzas
de la Revolución Palestina